

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 32 (1970)
Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LE TRACTEUR

et la machine agricole

Revue suisse de technique agricole

Périodique de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs

Rédaction: R. Piller, Brougg

Table des matières

Vers le 51e Comptoir Suisse	439
Tendance de l'évolution dans la fabrication des tracteurs agricoles	441
Regain d'actualité des ramasseuses-chageuses à fourrages à tambour hacheur à couteaux hélicoïdaux	446
L'équipement des véhicules agricoles	452
La page des nouveautés	454
La page des Communautés d'utilisation de matériels agricoles	456
Bibliographie	457
Bulletin de la FAT 3/4 70	463

Liste des annonces

Aebi & Co. S.A., Burgdorf	429
Agrar S.A., Wil	434
Allamand S.A., Morges	460

Althaus & Co. S.A., Ersigen	461
Bührer AG., Hinwil	462
Continental, Zurich	438
Favre Robert, Payerne	451
Grunder R. & Cie. S.A., Meyrin	456
HARUWY, Vernand	460
Henriod Paul S. à r. I., Echallens	458
Hürlimann Hans, Wil	431
Kunz Machines S.A., Burgdorf	433
Matra Zollikofen	435
Menzi Harry, Baltenswil-Bassersdorf	459
Messer Ernst AG., Sissach	430 / 440
Müller A., Bättwil	440 / 445 / 457
Mutuelle Vaudoise	434
Ott Frères S.A., Worb	couv. 2
Pirelli S.A., Zurich	couv. 3
Schilter & Co., Stans	432
Schlegel Walter, Morat	457
Service Company S.A., Dübendorf	436
UMA, Brougg	couv. 1 et 4 / 455
Wyss Hans-Rudolf, Vernand	460

Le numéro 12/70 paraîtra le 19 septembre 1970

Dernier jour pour les ordres d'insertion: 28 août 1970

Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur ZH, tél. (051) 94 19 22 - 23

«LE TRACTEUR et la machine agricole»

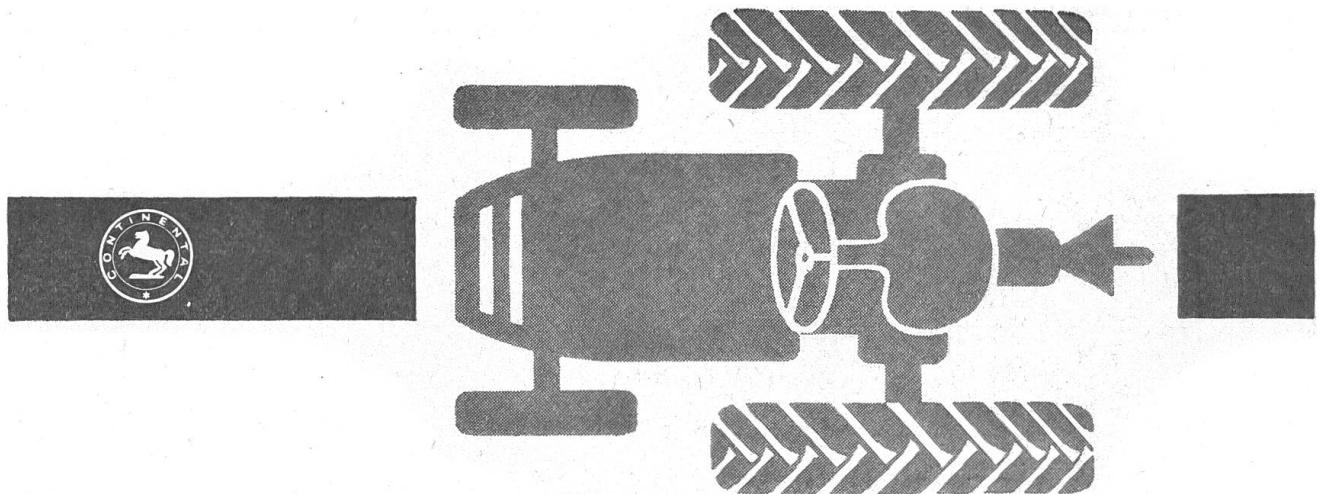
Administration: Secrétariat central de l'Association Suisse de Propriétaires de Tracteurs, Altenburgerstr. 25, 5200 Brougg/Arg. Case postale 210. Téléphone (056) 41 20 22. Compte postal 80 - 32608 (Zurich).

Régie des annonces: Annonces Hofmann, 8163 Obersteinmaur/ZH, Téléphone (051) 94 19 22 - 23.

Prix de l'abonnement: frs. 12.— par an **Gratuit pour les membres de l'Association** **Parait 15 fois par an**

Imprimerie et expédition: Schill & Cie. SA, 6000 Lucerne.

Droits de reproduction réservés



IL TIRE MIEUX!

Tout spécialement sur terrain lourd, votre tracteur profite de la puissance de traction du pneu Continental AS-Farmer. Car c'est là son point fort. Mais ce n'est pas tout! Vous apprécierez son excellent débourrage. Sa stabilité à flanc de coteau. Son étonnante économie à l'usage, même si vous roulez souvent sur route. Oui, le pneu Continental AS-Farmer pour tracteurs agricoles vous facilite réellement le travail et mérite votre entière confiance.



PNEU

Continental

AS-FARMER

IRE 22